



# 113 學年度外國學生申請入學招生簡章

## **2024-2025 International Student Application Information Brochure for Admission**

校址：新北市泰山區 243083 泰林路 3 段 22 號

Address：No. 22, Sec. 3, Tailin Rd., Taishan Dist, New Taipei City 243083, Taiwan

TEL: +886-2-29095785

FAX: +886-2-22964276

E-mail：ica@mail.lit.edu.tw

Website：https://www.lit.edu.tw/iacp/

# 目 錄/ Contents

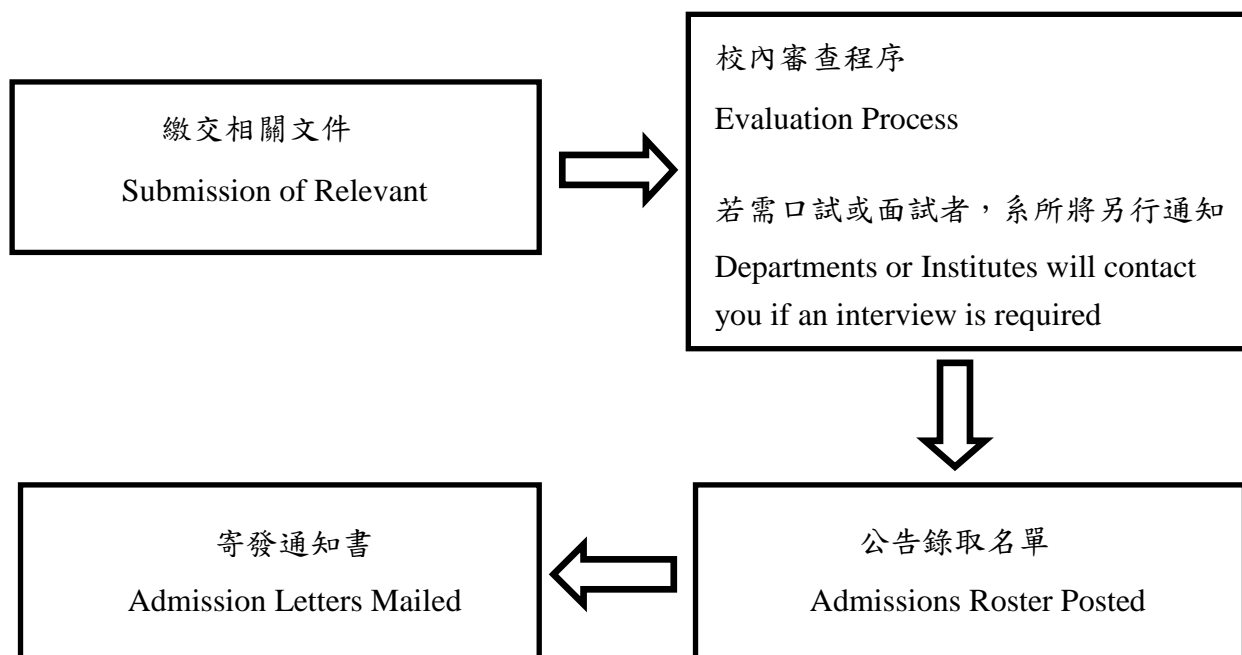
申請流程 / Application Procedures -----	2
重要日程表 / Important Dates & Timeline -----	3
獎學金 / Scholarships-----	4
一、申請資格 / I. Qualifications -----	6
二、免申請費用/ II. Application fee : Free-----	7
三、申請日期 / III. Date for Application-----	7
四、報名方式 / IV. How to Apply-----	7
五、應繳資料 / V. Required Documents -----	7
六、其他申請注意事項 / VI. Other Important Issues -----	8
七、招生系所及招生名額 / VII. Academic Programs and Admission Quota -----	8
八、報到註冊 / VIII. Registration and Enrollment -----	9
九、各項費用 / IX. Expense Estimate -----	9
十、外國學生入學申請表 / X. International Student Application Form for Admission-----	11
十一、入學申請應繳交資料檢查表 / XI. Checklist of Required Documents for Admission Application -----	13
十二、具結書 / XII. DEPOSITION-----	14
十三、授權書 / XIII. Letter of Authorization-----	16
十四、費用概估表 / XIV. Expense Estimation-----	17

## 申請流程 / Application Procedures

步驟一 Step 1	請確認您符合外國學生申請資格。 Please make sure you are eligible to apply as an international student.	請參考【一、申請資格】。 Please refer to “I. Qualifications for Application”
步驟二 Step 2	請確認您欲申請的系別當年度開放招收外國學生。 Please ensure the program that you intend to apply for accepts international students.	請參考【七、招生系所及招生名額】。 Please refer to “VII. Academic Programs and Admission Quota”
步驟三 Step 3	備齊申請表件。 Prepare all documents required for application.	請參考【五、應繳資料】。 Please refer to “V. Required Documents”
步驟四 Step 4	於申請截止日前繳交申請表件。 Submit application documents before deadline.	請參考【三、申請日期 & 四、報名方式】。 Please refer to “III. Date for Application & IV. How to Apply”

※本校外國學生招生事務，除宣傳、推廣及協助學生辦理來臺必要程序外，本校並未委外辦理招生事務。

Except the dissemination, promotion and assist international students in necessary procedures to Taiwan, the recruitment of international students at Lee-Ming Institute of Technology is not permitted to commission any external institution, legal person, group, or individual to handle related matters.



## 重要日程表/ Important Dates & Timeline

作業項目/Event	日期/Date	備註/Remarks
通訊報名 Apply by post	秋季班/Fall semester 2024.04.15~2024.07.26  春季班/Spring semester 2024.09.23~2024.12.13	郵戳為憑 Postmark as Evidence
錄取公告 Admission results announced	秋季班/Fall semester 2024.08.09  春季班/Spring semester 2024.12.30	網路公告 Website Announcement 網址/ Website : <a href="https://www.lit.edu.tw/iacp/">https://www.lit.edu.tw/iacp/</a>
註冊 Registration (依實際公告日期為準) According to the actual announcement date	秋季班/Fall semester 2024.09  春季班/Spring semester 2025.02	請備齊資料，至本校招生中心 辦理。 Prepare all documents required for application to the Office of Admissions Center at the LIT campus

- \* 本簡章所有資訊皆可在網路上獲得，所有更新資訊將於本校招生網站公告，請隨時上網查詢。若網站內容與本簡章有出入，敬請以網站更新資料為準。

All information contained in these regulations is available online. All changes shall be announced on the admissions page of the university website. Please consult the website regularly. If any of the information provided on the website is different from that contained in this brochure, please refer to the updated information provided on the website as correct.

- \* 春季班入學與同年級一起授課，無另開班。

Applicants admitted in the spring semester will attend classes with their peers of the same grade level. NO Extra course is offered.

- \* 每學期正式開學日，國際處待學校行事曆確定後另行通知錄取學生。

The International Office will notify the admitted students of the official opening date of each semester after the school calendar is confirmed.

- \* 中英文版本如有出入時，以中文版為準。

If any discrepancy exists between the English text and the Chinese text, the Chinese text prevails.

- \* 服務專線： 02-22964275 TEL: +886-2-29095785，+886-2-22964275

## 獎學金 / Scholarships

(1) 臺灣獎學金：

外國學生得於入境前向中華民國（臺灣）駐外單位或代表處申請政府核發之「臺灣獎學金」，有關獎學金訊息請參考教育部國際文教處網頁：

<http://english.moe.gov.tw/mp.asp?mp=1>.

Taiwan Scholarship：

International students can apply for the Taiwan Scholarship, which is granted by the government, through a Taiwan Overseas Mission before their arrival in Taiwan. For further information, please visit the website:

<http://english.moe.gov.tw/mp.asp?mp=1>.

(2) 黎明技術學院外國學生助學金：

依本校「黎明技術學院僑生與外國學生助學金設置辦法」辦理。

符合本校僑生與外國學生助學金設置辦法核發條件同學：

1. 第一學年以提供助學金方式，每學期以預扣學雜費支付新台幣參萬元；
2. 第二學年起以提供助學金方式，每學期以預扣學雜費支付新台幣壹萬元。

LEE-MING Institute of Technology Foreign Student Scholarship:

Handled in Accordance with The Measures for the Establishment of Scholarships for Overseas Chinese and Foreign Students of Lee-Ming Institute of Technology.

Students who meet the requirements of the Overseas Chinese and Foreign Students

Scholarship Program:

1. In the first academic year, tuition fees, miscellaneous fees and accommodation fees of NTD. 30,000 will be paid in the form of withheld scholarships each semester;
2. Start from second academic year, each semester NTD. 10,000 scholarship is awarded.

## 一、申請資格 / I. Qualifications:

本校為華文授課，除馬來西亞華裔學生以外之所有外國學生須具有 TOCFL A2 以上證明才可申請就讀。

All subjects in our school are taught in Chinese, all foreign students except Malaysian Chinese students must have TOCFL A2 (The Test Of Chinese as a Foreign Language - Level 2) or above to apply for admission.

1. 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格者，得依本簡章申請入學。

An individual of foreign nationality, who has never held nationality status from the Republic of China ("R.O.C.") and who does not possess an overseas Chinese student status at the time of their application, is qualified to apply for admission under this brochure.

具外國國籍且符合下列規定，於申請時並已連續居留海外六年以上者，亦得依本簡章規定申請入學：

An individual of foreign nationality, pursuant to the following requirements and who has resided overseas continuously for no less than 6 years is also qualified to apply for admission under this regulation:

(1) 申請時兼具中華民國國籍者，應自始未曾在臺設有戶籍。

An individual who also is a national of the R.O.C. , but does not hold or has had a household registration in Taiwan.

(2) 申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍者，應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年。

An individual who also was a national of the R.O.C. but has no R.O.C. nationality at the time of their application shall have an annulled status regarding their R.O.C. nationality for no less than 8 years after an annulment of R.O.C. nationality by the Ministry of the Interior.

(3) 前二款均未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。

Regarding individuals mentioned in the preceding 2 subparagraphs, they must not have studied in Taiwan as an overseas Chinese student nor received placement permission during the same year of the application by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.

依教育合作協議，由外國政府、機構或學校遴薦來臺就學之外國國民，其自始未曾在臺設有戶籍者，經主管教育行政機關核准，得不受前二項規定之限制。

According to the Education Cooperation Framework Agreement, a foreign national who was selected by a foreign government, organization, or school, and does not hold a household registration from the time of their birth is not subject to the limitations as prescribed in the preceding 2 paragraphs after receiving the approval from the authorized educational government agencies

第二項所定六年、八年，以擬入學當學期起始日期（二月一日或八月一日）為終日計算之。

The six and eight year calculation period as prescribed in Paragraph 2 shall be calculated from the starting date of the semester (February 1st or August 1st) as the designated due date for the time of study.

第二項所稱海外，指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區；所稱連續居留，指外國學生每曆年在國內停留期間未逾一百二十日。但符合下列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入海外居留期間計算：

The term “overseas” as prescribed in Paragraph 2 is limited to countries or regions other than Mainland China, Hong Kong and Macau; the term “reside overseas continuously” means that an individual may stay in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year. The only exceptions to this method of calculation are for those who fulfill one of the following requirements with written supported proof:

- (1) 就讀僑務主管機關舉辦之海外青年技術訓練班或教育部認定之技術訓練專班。  
Attended overseas youth training courses organized by the Overseas Compatriot Affairs Council or technique training classes accredited by the Ministry of Education.
  - (2) 就讀教育部核准得招收外國學生之各大專校院華語文中心，合計未滿二年。  
Attended a Mandarin Chinese language center at a university/college of which foreign student recruitment is approved by the Ministry of Education, and to which the total length of stay is less than 2 years.
  - (3) 交換學生，其交換期間合計未滿二年。  
Exchange students, whose length of total exchange is less than 2 years.
  - (4) 經中央目的事業主管機關許可來臺實習，實習期間合計未滿二年。  
An Internship in Taiwan which has been approved by an authorized central government agency, to which the total length of stay is less than 2 years.
- 具外國國籍並兼具中華民國國籍，且於外國學生來臺就學辦法中華民國一百年二月一日修正施行前已提出申請喪失中華民國國籍者，得依原規定申請入學，不受第二項規定之限制。

An individual, who has both foreign and R.O.C. nationalities and has applied for an annulment of their R.O.C. nationality before February 1, 2011, the effective date of this amendment, will then be qualified to apply for admission as an international student under the amendment effective before February 1, 2011 and will not be subject to the limitation as prescribed in Paragraph 2.

2. 具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿六年以上者，得依本招生規定申請入學。

An applicant of foreign nationality, concurrently holding a permanent residence status in Hong Kong or Macao, having no history of a household registration record in Taiwan and, at the time of application, has resided in Hong Kong, Macao, or another foreign country for no less than 6 years is qualified to apply for admission under these regulations.

3. 曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外六年以上者，得依本招生規定申請入學。

An applicant being a former citizen of Mainland China and holds a foreign nationality, having no history of household registration record in Taiwan, and at the time of application, has resided overseas continuously for no less than 6 years is qualified to apply for admission under these regulations.

## 二、申請費用 / II. Application fee

Application fee: NT\$ 0 ( Free )

## 三、申請日期 / III. Date for Application

申請截止日 / Deadline:

秋季班/Fall semester	2024.07.26
春季班/Spring semester	2024.12.13

根據教育部規定，外國學生註冊入學時，未逾該學年第一學期修業期間三分之一者，於當學期入學；已逾該學年第一學期修業期間三分之一者，於第二學期或下一學年註冊入學。

According to the regulations by the Ministry of Education, an international student reporting for registration at the time not beyond one-third of the first semester of the current school year shall register for the first semester; or at the time beyond one-third of the first semester of the current school year shall register for the second semester or the next school year.

## 四、報名方式 / IV. How to Apply

通訊或現場報名，申請書請送至下列地址：

中華民國 臺灣

黎明技術學院 國際暨兩岸事務處

243083 新北市泰山區泰林路 3 段 22 號

Post or deliver directly the application documents to the following address:

Office of International and Cross-Strait Affairs

LEE-MING Institute of Technology

No. 22, Sec. 3, Tailin Rd., Taishan Dist, New Taipei City 243083, Taiwan (R.O.C.)

## 五、應繳資料 / V. Required Documents

詳見第 13 頁之檢查表。

As stated in the checklist in Page 13.



## 六、其他申請注意事項 / V I. Other Important Issues

- 1.同時申請一個以上系所者，僅能選擇其中一系所報到註冊。

Those applicants who apply for more than one program can only register into one of them.

- 2.報名時繳交之「畢業證書」及「歷年成績單」，除海外臺灣學校所發者外，應依教育部「大學辦理國外學歷採認辦法」規定辦理。

The diploma and transcript submitted for application review shall first be authenticated in accordance with the rules promulgated by the ROC Ministry of Education, except for diplomas and transcripts issued by Overseas Taiwanese or Overseas Chinese Schools.

- 3.依教育部規定，凡曾經入學以操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學者，不得再向本校申請入學。若違反此規定並經查證屬實者，取消其入學資格。

In accordance with the regulations promulgated by the Ministry of Education, those who have been dropped out of or withdrawn from school due to failure of their conduct, failure of their academic grade, or found guilty of criminal cases are NOT eligible to apply. Applicants who violate this regulation will have their admission nullified or status as the LIT student revoked.

- 4.已報名或錄取之學生，如經發現申請資格不符規定或所繳交之證件有變造、偽造、假借、冒用等不實情事者，未入學者即取消錄取資格；已入學者開除學籍，亦不發給任何學歷證明；如將來在本校畢業後始發現者，除勒令繳銷其學位證書外，並公告取消其畢業資格。

Admission shall be denied and/or the student shall be dismissed from LIT after admission if there are any violations of the general academic honor code and/or in the authenticity of the applicant's documents. Those who have graduated shall have their diploma revoked.

- 5.學生入境前務必在原國家投保商業醫療保險至少 2 日(入境當日起計算)，以防止外籍學生醫療保險尚未啟動，致學生突發狀況就醫時需負擔全額醫療費用。

In order to prevent Foreign Student Health Insurance from being activated and students will have to bear the full medical expenses when seeking medical emergency,so student must apply for commercial medical insurance in their home country for at least 2 days(calculated from date of entry) before entering Taiwan.

- 6.外國學生就學期間在臺設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍者，喪失外國學生身分，應予退學處分。

International students will be withdrawn from NJIT if their identities of international students have been lapsed by establishing household registrations, moving-in registrations, naturalizing or regaining R.O.C citizenships.

## 七、招生系所及招生名額 / VII. Academic Programs and Admission Quota

### 1. 招生名額：四年制學士班 87 名

Admission Quota: The total amount of Bachelor Admission Quota is 87.

點選學系名稱進入學系網址，可查閱各學系特色、課程及修業規範。

For further academic features, curriculum information and graduation regulation, please click the name of the department to check the website.

### 2. 招生系如下：

The departments available for applying:

群別/Group	招生系別/Department	備註/Remarks
工程與服務學群 Group of Engineering and Service	電機工程系 Department of Electrical Engineering	※課程以中文授課為主，申請人須具備基本中文聽說讀寫能力。  The courses are mainly taught in Chinese, and applicants must have basic Chinese listening, speaking, reading and writing skills.
	機械工程系 Department of Mechanical Engineering	
	車輛工程系 Department of Vehicle Engineering	
時尚與創意學群 Group of Fashion and Innovation	數位多媒體系 Department of Digital Multimedia	
	化妝品應用系 Department of Applied Cosmetology	
	服飾設計系 Department of Fashion and Design	
	數位行銷管理系 Department Digital Marketing Management	
藝術學群 Group of Art	表演藝術系 Department of Performing Arts	
	影視傳播系 Department of Film and Television	
	戲劇系 Department of Drama & Theatre	
觀光與餐旅學群 Group of Tourism and Hospitality	餐飲管理系 Department of Food & Beverage Management	
	觀光休閒系 Department of Tourism and Leisure Management	

## 八、報到註冊 / VIII. Registration and Enrollment

錄取生應依入學通知書之規定辦理報到註冊手續，並繳驗護照、畢業證書及成績單，始得註冊入學。

Admitted students should arrive at the LIT campus for registration prior to the date specified on the admission document. Passports and copies of diploma and transcripts, should be presented.

本校採學年學分制，各系學生須修滿規定年限，並修滿各該系規定學分，成績及格者，方得畢業。四年制各系修業年限為四年，至少修滿一二八學分。

The school adopts the academic year credit system. Students of each department must complete the prescribed number of years and complete the required credits of each department. Only those who pass the grade can graduate. The duration of study in each department of the four-year system is four years, with at least 128 credits.

依據黎明技術學院外籍學生華語文能力畢業門檻實施辦法，113 學年度起入學之外籍生必須於畢業前，參加國家華語測驗推動工作委員會（簡稱華測會）辦理之「華語文能力測驗」（TOCFL）檢定，並以進階級（B1、Level 3）（含）以上為通過標準，方能畢業。

According to the Implementation Measures for the Graduation Threshold of Chinese Language Proficiency for Foreign Students of LEE-MING Institute of Technology, foreign students enrolled from the 113th academic year onwards must take the Chinese Language Proficiency Test (TOCFL) test conducted by the National Chinese Language Testing Promotion Committee (hereinafter referred to as the China Testing Committee) before graduation, and pass the advanced level (B1, Level 3) or above (inclusive) before graduation.

## 九、各項費用：第 17 頁及 18 頁 / IX. Expense Estimation: Page 17&18



# 113 學年度外國學生入學申請表

LEE-MING Institute of Technology

2024-2025 International Student Application Form for Admission

## I. 個人資料/ Personal Information

此處貼最近二吋  
半身脫帽照片  
Attach a recent (bust)  
photo here  
(about 1" x 2")

姓名 Full Name	(中文) Chinese			護照號碼 Passport No.	
	(英文) English	(Last)	(First)	(Middle)	國籍 Nationality
性別 Gender	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female	出生地點 Place of Birth		婚姻狀況 Marital Status	<input type="checkbox"/> 已婚 Married <input type="checkbox"/> 未婚 Single
出生日期 Date of Birth	/ / (day) (month) (year)			電話 Telephone No.	
電子信箱 Email Address				行動電話 Cell phone No.	
外國永久住址 Home Address					
外國通訊地址 Home Mailing Address					
在臺通訊地址 Mailing Address in Taiwan					電話 Telephone No.
監護人 Legal Guardian	姓名 Name		與申請人關係 Relationship		
	住址 Address		電話 Telephone No.		
在臺聯絡人 Contact Person in Taiwan	姓名 Name		與申請人關係 Relationship		
	住址 Address		電話 Telephone No.		
父親 Father	姓名 Name		出生地點 Place of Birth		
	國籍 Nationality		電話 Telephone No.		
母親 Mother	姓名 Name		出生地點 Place of Birth		
	國籍 Nationality		電話 Telephone No.		

## II. 教育背景/Education Background

	學校名稱 Name of School	學校所在地 School Location	修業起迄年月 Duration (from/to)
小學 Elementary School			
中學 Secondary School			
高級中學 Senior High School			

III.擬申請何系及學位？/ Which department and program do you wish to apply?

申請系名稱／ Name of the Department : \_\_\_\_\_

IV.中國語文程度/ Chinese Proficiency Level

1.正式學習中文幾年？/How many years have you formally studied Chinese?

\_\_\_\_\_

2.何處修習中文（高中、大學、語文機構）？ Where did you study Chinese (high school, college, language institute)? \_\_\_\_\_

3. 您是否參加過中文語文能力測驗？ Have you taken any Chinese proficiency test?

☐是 Yes ☐否 No

何種測驗？ If yes, what is the name of the test? \_\_\_\_\_

分數 Score : \_\_\_\_\_

4. 中文程度/Chinese Proficiency Level :

聽 Listening : ☐優 Excellent ☐佳 Good ☐尚可 Average ☐差 Poor

說 Speaking : ☐優 Excellent ☐佳 Good ☐尚可 Average ☐差 Poor

讀 Reading : ☐優 Excellent ☐佳 Good ☐尚可 Average ☐差 Poor

寫 Writing : ☐優 Excellent ☐佳 Good ☐尚可 Average ☐差 Poor

V.其他 / Other items

1.敘明在臺期間各項費用來源。/State your source for financing your education in the Republic of China.

☐個人儲蓄 \_\_\_\_\_ ☐父母支援 \_\_\_\_\_

Personal Savings (金額 Amount of NT Dollars) Parental Supports (金額 Amount of NT Dollars)

☐獎助金 \_\_\_\_\_ ☐其他 \_\_\_\_\_

Scholarship (來源及金額 Source & Amount of NT Dollars) Others (來源及金額 Source & Amount of NT Dollars)

2.學生宿舍/Dormitory

是否需要申請本校學生宿舍？ Would you like to apply for the dormitory ?

☐是的，我要住宿舍，並將遵守宿舍規定

Yes, I would like to live in dormitory and comply with all regulations.

☐不，我不需要申請宿舍

No, please do not reserve dormitory for me.

3.健康情形/Health Condition

☐佳(Good) ☐尚可(Average) ☐稍差(Poor)

如有疾病或缺陷請敘明之/ Describe any defect or health problem you have.

\_\_\_\_\_  
(如有進一步說明，請另紙一併提出。/Additional information may be provided on a separate sheet of paper.)

\* 請用中文或英文正楷填寫

\* Please complete this form in Chinese or English and print in BLOCK LETTERS.

# 入學申請應繳交資料檢查表（確認已繳交之資料，在註記欄內打✓）

## Checklist of Required Documents for Admission Application

(Please check (✓) the documents that you have submitted for confirmation)

\* 1.所有繳交的資料均不退還，如有必要，請自行複製留存

2.請確認繳交資料以中文或英文書寫

\* 1. All the submitted documents are unreturnable. Please make copies for your own record if needed.

2. Please make sure that submitted documents are written in Chinese or English.

註記 ✓Check✓	繳 交 資 料 項 目 / The Documents You Have Submitted
	入學申請表 1 份（各貼二吋半身脫帽照 1 張） One copies of the application form (A current personal photograph, head + shoulders shot without a hat or head covering, must be attached to each form).
	護照影本（申請選讀課程者，除經教育部專案核定者外，應另附外僑居留證影本） One copy of the applicant's passport (Unless specially authorized by the Ministry of Education, applicants for non-degree status must also provide a copy of their Alien Resident Certificate.)
	最高學歷之畢業證書、成績單。 (正本若非中文版或英文版，則需另附上當地國外交部驗證的翻譯版) Certified diploma and transcript of highest academic degree. ( If original document is neither in Chinese nor English, a translation copy notarized by an applicant country's Ministry of Foreign Affairs is also required )
	華語文能力測驗證明 TOCFL A2（含）以上 Test of Chinese as a Foreign Language Certificate TOCFL A2 or above
	三個月內財力證明書美金 3,000 元以上，若財力證明非申請者帳戶，需檢附資助者之財力保證書並敘明兩者關係 A copy of financial statement within 3 months (USD 3,000 or more ) . If you have a sponsor to satisfy the financial obligation, then your sponsor must provide a letter declaring their relationship to the applicant and their intent to provide financial support throughout his/her period of study.
	醫院核發之六個月內中文版或英文版之健康證明 One original copy of Health Certificate in Chinese or English (including HIV test) issued by a hospital within 6 months at the time of application
	其他有助審查之資料 Other supplemental documents.

申請人簽名 Applicant's signature

日期 Date

本欄請勿填寫(辦公人員用) FOR OFFICIAL USE ONLY

申請編號	初審承辦人		初審主管		備註	
	複審承辦人		複審主管		備註	

## 具 結 書 DEPOSITION

- 1 本人保證符合中華民國教育部「外國學生來臺就學辦法」之規定。  
I hereby attest that I am qualified for the Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan promulgated by Ministry of Education, Republic of China ("R.O.C.").
- 2 本人保證符合下述資格之一以具備合法外國學生身份申請入學，請確認國籍身份擇一勾選：  
I hereby attest that I am qualified for one of the following conditions to possess a legal international student status to apply for admission. Please mark one of them for identification nationality confirmation:  
☐ 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格。  
At the time of my application, I am holding a foreign nationality and have never held a R.O.C. nationality nor an overseas Chinese student status.  
☐ 申請時具外國國籍及兼具中華民國國籍者，自始未曾在臺設有戶籍並於申請時已連續居留海外六年以上者，且未曾以僑生身份在臺就學且未於當年度接受海外聯合招生委員會分發。  
At the time of my application, I am holding both foreign and R.O.C. nationalities but have never had the household registration record in Taiwan. Moreover, I have resided overseas continuously for more than 6 years and never studied in Taiwan as an overseas Chinese status nor received placement permission at the same year of application by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.  
☐ 具外國國籍且曾兼具中華民國國籍者，於申請時已經中華民國內政部許可喪失中華民國國籍滿八年，並於申請時已連續居留海外六年以上者，且未曾以僑生身份在臺就學，且未於當年度接受海外聯合招生委員會分發。  
At the time of my application, I am holding a foreign nationality and once had a R.O.C. nationality but has no R.O.C. nationality for at least 8 years since an annulment of R.O.C. nationality approved by the Ministry of Interior, R.O.C.. I have also resided overseas continuously for more than 6 years and never studied in Taiwan as an overseas Chinese status nor received placement permission at the same year of application by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.  
☐ 具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿六年以上者。  
At the time of my application, I am concurrently holding a foreign nationality and a permanent residence status in Hong Kong or Macao, having no history of a household registration record in Taiwan and have resided in Hong Kong, Macao, or another foreign country continuously for no less than 6 years.  
☐ 曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外六年以上者。  
At the time of my application, I am a former citizen of Mainland China and hold a foreign nationality, having no history of household registration record in Taiwan, and have resided overseas continuously for no less than 6 years.  
☐ 其他（請載明未列於上述條件之符合中華民國教育部「外國學生來臺就學辦法」規定的國籍身份別）  
Others (Please identify your national status which is not mentioned above and is qualified for the Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan promulgated by Ministry of Education, R.O.C.,)
- 
- 3 本人保證不具香港或澳門或中華人民共和國國籍。  
I hereby attest that I do not hold the nationality of People's Republic of China.
- 4 本人所提供之所有相關資料（包括學歷、護照及其他相關文件之正本及其影本）均為合法有效之文件，如有不符規定或變造之情事，經查屬實者，本人同意學校取消本人之入學資格並註銷學籍，並不得申請任何有關之學分證明或畢業證書。  
All the documents I have provided (including diploma, passport and other relevant documents whether original or copy) are legal and valid. Should any of the documents be found to be altered or violate any university regulations, I agree my admission granted to be cancelled as well as my student status to be revoked by the University, and I will not be allowed to apply for any transcript or diploma.
- 5 本人所提供之最高學歷證明（申請大學部者提出高中畢業證書），在畢業學校所在地國家均為合法有效取得畢業資格，並所持有之證件相當於中華民國國內之各級合法學校授予之相當學位，如有不實或不符合教育部規定或變造之情事，經查屬實者，本人同意取消其入學資格並註銷學籍，並不得申請任何有關之學分證明或畢業證書。  
The academic record of the highest degree I provided (for undergraduate admission, senior high school diploma) is valid and legally obtained in the country which I graduated from and it is equivalent to the degree issued by certified schools of Taiwan. If there is any detail which is false or not in accordance with the regulations of Ministry of Education, I agree my student status will be cancelled and revoked by the University and I will not be allowed to apply for any relevant transcript or diploma.
- 6 三個月內財力證明書美金 3,000 元以上，若財力證明非申請者帳戶，需檢附資助者之財力保證書並敘明兩者關係  
A copy of financial statement within 3 months (USD 3,000 or more ).  
If you have a sponsor to satisfy the financial obligation, then your sponsor must provide a letter declaring their relationship to the applicant and their intent to provide financial support throughout his/her period of study.
- 7 本人未曾遭中華民國國內各大專院校以操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學。如違反此規定並經查證屬實者，本人同意學校取消本人之入學資格並註銷學籍。  
I have never been dismissed from a university or college in R.O.C. after admission due to behavior issues, poor academic performance or a conviction under the Criminal Law. If I violate this regulation, I agree my admission to be cancelled and my student status to be revoked by the University.
- 8 學生入境前務必在原國家投保商業醫療保險至少 2 日(入境當日起計算)，以防止外籍學生醫療保險尚未啟動，致學生突發狀況就醫時需負擔全額醫療費用。  
In order to prevent Foreign Student Health Insurance from being activated and students will have to bear the full medical expenses when seeking medical emergency, so student must apply for commercial medical insurance in their home country for at least 2 days(calculated from date of entry) before entering Taiwan.
- 9 本人若於就學期間在臺初設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍者，以致喪失國際學生身分，本人接受校方退學之處分。  
If I have undertaken initial household registration, resident registration, naturalization or restoration of the R.O.C. nationality which leads me to lose my international student status during my study in Taiwan, I will accept the dismissal made by the University.

- 10 本人若聘請顧問辦理入學申請，仍對自己申請的資料內容及真實性負全責。  
I, who if employ consultants in the application process, am still completely responsible for the content and authenticity of my own applications.
- 11 簡章中文版與英譯版語意有所差異時，依中文版為主。  
If there should be any discrepancy or contradiction of this brochure in between, the Chinese version will be prior to the English one.
- 12 本人已閱畢簡章條文，並遵守所有簡章上相關之規定。  
I have read all the regulations in this application brochure and guarantee to obey all the regulations as set forth in this brochure.  
上述所陳之任一事項同意授權 貴校查證，如有不實或不符規定等情事屬實者，本人願依 貴校相關規定辦理，絕無異議。  
I agree to authorize LEE-MING Institute of Technology to verify all of the above information, and if any of it is found to be false, I will accept the consequences set forth in the regulations of the University.

申請人簽名

日期

Applicant's Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_



## 授權書

### Letter of Authorization

我授權黎明術學院查證我所提供的所有資料。

I authorize the LEE-MING Institute of Technology to undertake a verification of the information I provided and in this regard to release information regarding me.

正楷書寫全名

Print Full Name\_\_\_\_\_

簽名(全名)

Signature (Full Name) \_\_\_\_\_

護照號碼

Passport Number\_\_\_\_\_

出生日期

Date of Birth\_\_\_\_\_

日期

Date \_\_\_\_\_

## 學雜費收費標準

### Tuition and Miscellaneous Fees

一、費用以一學期計，實際花費因人而異。

The tuition and miscellaneous fees are calculated on a per-semester basis. The actual cost may vary different individually.

二、以下提供 112 學年度學雜費收費標準供參考，實際費用依學校網頁最新公告為準，黎明技術學院保留相關修改權利。

The following list is the tuition and miscellaneous fees for the 2023-2024 Academic year. The exact costs based on Lee-Ming Institute of Technology website – Tuition and Fees and Lee-Ming Institute of Technology reserves the right to revise relative policy.

學雜費 Tuition and Miscellaneous Fees					
學群 Collage	科系 Department	貨幣 Currency	學費 Tuition	雜費 Miscellaneous	總計 Total
藝術 Art	表演藝術系 Department of Performing Arts	台幣 NTD	37913	12930	50843
	影視傳播系 Department of Film and Television	台幣 NTD	37913	12930	50843
	戲劇系 Department of Drama & Theatre	台幣 NTD	37913	12930	50843
時尚與創意 Fashion and Creative	化妝品應用系 Department of Applied Cosmetology	台幣 NTD	38933	11510	50443
	服飾設計系 Department of Fashion and Design	台幣 NTD	38933	11510	50443
	數位多媒體系 Department of Digital Multimedia	台幣 NTD	37913	12930	50843
	數位行銷管理系 Department Digital Marketing Management	台幣 NTD	38049	8377	46426
觀光與餐旅 Tourism and Hospitality	餐飲管理系 Department of Food & Beverage Management	台幣 NTD	38049	8377	46426
	觀光休閒系 Department of Tourism and Leisure Management	台幣 NTD	38049	8377	46426
工程 Engineering	電機工程系 Department of Electrical Engineering	台幣 NTD	37913	12930	50843
	機械工程系 Department of Mechanical Engineering	台幣 NTD	37913	12930	50843

	車輛工程系 Department of Vehicle Engineering	台幣 NTD	37913	12930	50843
<b>其他費用 Other Fees</b>					
電腦實習費(有上電腦課者) Computer fee (for those who have taken computer classes)	台幣 NTD	750	全校學生 All Students		
網路使用費 Internet Usage Fee	台幣 NTD	200	全校學生 All Students		
學生會費 Student Union Fee	台幣 NTD	310	全校學生 All Students		
保險費 Student Insurance Fee	台幣 NTD	依政府 規定	依政府規定		
學生平安保險費 Student Safety Insurance	台幣 NTD	350	全校學生 All Students		
學生健康檢查費 Student Health Examination Fee	台幣 NTD	600	全校學生 All Students		
宿舍費 (含網路費新台幣1,000元) (每學期) Dormitory Fees ( Include Internet Fee 1,000 NTD for every semester )	台幣 NTD	10,500	校本區宿舍 Campus Dormitory		
冷氣使用費 Air Conditioner Usage Fee	台幣 NTD	依使用 量收取	依使用量收取 Charged Based On Usage		

\* 住宿生需繳交宿舍網路費新台幣 1,000 元；另外在新生註冊時，需繳納住宿保證金新台幣 1,000 元；寒暑假不另外收費。

Student need to pay for dormitory network fee is NTD. 1,000 per semester. In addition, an accommodation deposit of NTD. 1,000 is required at the time of registration. There is no additional charge for the dormitory during winter and summer vacations.

## 黎明技術學院學雜費退費基準 Refund Policy of Lee-Ming Institute of Technology

申請週次 Application week	開學後 1~2 週 1~2weeks after new semester start	開學後 3~6 週 3~6weeks after new semester start	開學 7~12 週 7~12weeks after new semester start	開學 13 週以後 13weeks after new semester start
退費基準 Refund basis	全額退費 full refund	退所繳學雜費 2/3 refunded two-thirds of all	退所繳學雜費 1/3 refunded one-third of all fees	不予退費 no refund

### 備註：Remark

- 一、 表列註冊日、上課（開學）日及學期之計算等，依各校正式公告之行事曆認定之；學校未  
明定註冊日者，以註冊繳費截止日為註冊日。

The calculation of the registration date, the first day of classes and semester shall be determined according to the PU academic calendar; If the registration date is not specified, the registration fee payment deadline shall be the registration date.

- 二、 學生申請休學或自動退學者，其休、退學時間應依學生（或家長）向學校受理單位正式提出  
休、退學申請之日為計算基準日；其屬勒令退學者，退學時間應依學校退學通知送達之日為  
計算基準日。但因進行退學申復（訴）而繼續留校上課者，以實際離校日為計算基準日。

For student who applies for suspension of schooling or automatic withdrawal, the date of suspension or withdrawal shall be effective based on the date when the student (or parent) formally submits the application for suspension or withdrawal to the corresponding division; for student who is ordered to withdraw from school, the base date of withdrawal shall be effective on the school's notice of withdrawal delivered date. However, for whom continues to stay in school due to the appeal application on withdrawing from school, the actual leaving school date will be calculated as the base date.

- 三、 休、退學之學生應於學校規定期限內完成離校手續；其有因可歸責學生之因素而延宕相關  
程序者，以實際離校日為計算基準日。

Student who is suspended or withdrawn from school shall complete the leaving school procedures in due time specified by the school; If the relevant procedure is delayed due to factors attributable to the student, the actual leaving school date will be calculated as the base date.